



:: [portada](#) :: [África](#) :: [Cuerno Africano](#)

21-02-2009

Somalia

El turno del presidente Obama para asesinar africanos

Glen Ford

Black Agenda Report

Traducido por Mariola y Jesús María García Pedrajas

"La guerra en Somalia está a punto de convertirse en el problema de Obama";

Los medios de comunicación corporativos declaran que la primera crisis en política exterior para Barack Obama será Gaza, donde los israelíes estarán probablemente enfrascados en su masacre cuando el presidente electo ponga sus manos en la Biblia de Abraham Lincoln, el 20 de Enero. (*)

La conexión estadounidense-israelí durante 60 años sólo es una más de las malhadadas alianzas en las que los EEUU están perpetuamente enfangados. En realidad, los criminales enredos del imperio Americano son un campo minado de crisis que pueden explotar en cualquier momento. Y surgen en los momentos más inconvenientes. Quien siembra vientos recoge tempestades en todo tipo de lugares, como en Somalia.

Hace dos años, George Bush conspiró con Etiopía para invadir Somalia, su vecino en el Cuerno de África. El delito de Somalia era haber conseguido un breve periodo, de seis meses, de relativa paz bajo un régimen Islamista. Al principio, los Americanos crearon coaliciones de señores de la guerra para combatir a los Islamistas, prefiriendo el caos del bandidaje antes que una Somalia en paz bajo un gobierno Islamista. Cuando los señores de la guerra fueron derrotados, Washington animó y financió la invasión etíope, justo antes de la Navidad de 2.006. Los consejeros de EEUU acompañaron a las tropas etíopes en todos los niveles, mientras que la Armada y las Fuerzas Aéreas Americanas bombardeaban a los somalíes por aire y mar.

"Etiopía se encontró con que no podía permanecer entre los somalíes, no importa cuanto le pagaran los Americanos por sus servicios"

Si algún estímulo era capaz de unir a los somalíes, ese era la invasión por parte de Etiopía, su rival histórico en la región. Los Americanos y los Etíopes tuvieron éxito tan solo en crear "la peor crisis humanitaria en África" - peor que la de Darfur, según las Naciones Unidas. Cerca de la mitad de la población somalí, de siete millones de habitantes, fueron puestos en peligro de morir de hambre, con un millón largo de desplazados de sus hogares. La capital, Mogadiscio, se quedó virtualmente vacía. Washington sólo pudo convencer a sus estados clientes, Uganda y Burundi, para que contribuyeran con tropas a una fuerza punitiva de las Naciones Unidas para "mantener la paz", que pasó la mayor parte de su tiempo intentando quitarse del medio. Etiopía se encontró con que no podía permanecer entre los somalíes, no importa cuanto le pagaran los Americanos por sus



servicios. Su ejército está en proceso de retirada.

El ridículo gobierno títere somalí impuesto por los Americanos y los Etíopes nunca podría sobrevivir por sus propios medios y se ha, efectivamente, desintegrado. Algún tipo de fuerza Islamista se hará pronto con el poder en la región. Los Americanos se han puesta a si mismos entre la espada y la pared. George Bush justificó el asalto de Somalia por EEUU y Etiopía como una necesidad de la Guerra Contra el Terror, como un golpe contra los amigos de Osama Bin Laden entre los musulmanes somalíes. Era mentira, por supuesto, pero ahora los EEUU están atascados en el asunto. Washington simplemente no puede permitir que gente de los que dice que son aliados de Al Qaeda formen un gobierno.

George Bush empezó la guerra contra Somalia, pero ésta esta a punto de convertirse en un problema de Barack Obama. La próxima embajadora de Obama en las Naciones Unidas, Susan Rice, es una rabiosa creyente en el [derecho de EEUU](#) a intervenir en África en general y, particularmente, en Somalia. Obama y George Bush comparten el mismo Secretario de Defensa, Robert Gates, que juró el cargo el 18 de Diciembre de 2.006, justo una semana antes de que las tropas etíopes, apoyadas por EEUU, se abatieran sobre la capital de Somalia.

Fue la guerra de Gates y Bush durante dos años. Ahora Obama debe decidir si asesinará africanos, basándose en las mentiras de Bush.

(*) El artículo original está escrito antes de la toma de posesión del presidente Barack Obama

Jesus Maria y Mariola Garcia Pedrajas son colaboradores de Rebelión. Esta traducción se puede reproducir libremente a condición de respetar su integridad y mencionar al autor, a los traductores y la fuente.

Artículo original

http://www.blackagendareport.com/index.php?option=com_content&task=view&id=965&Itemid=1